

# I JORNADAS DE FORMACIÓN EN LÍNEA

de los Institutos Cervantes de Alemania



## LEER Y ESCRIBIR EN EL S. XXI

Retos de la literacidad múltiple

Organizadas conjuntamente por los Institutos Cervantes  
de **Berlín, Bremen, Fráncfort, Hamburgo y Múnich**

**29 y 30 de noviembre**

**Inscríbese aquí**



# Programa

## Viernes 29

15:00 - Inauguración

15:15 **Palabras de Ignacio Martínez-Castignani**

Director del Instituto Cervantes de Berlín

---

15:15 - Javier Villatoro

16:15 **La narrativa en el aprendizaje de lenguas: un enfoque gramatical**

---

16:30 - Javier Villatoro

18:00 **Destrezas comunicativas con medios digitales en el aula de lenguas**

---

18:15 - Ana Aristu

19:15 **Propuestas didácticas para desarrollar**

**la actitud crítica en el aula de ELE**

---

## Sábado 30

10:00 - Daniel Cassany

11:00 **Leer y entender en ELE entre idiomas, pantallas e IAG**

---

11:15 - Daniel Cassany

12:45 **Taller con actividades prácticas sobre ponencia plenaria**

---

**PAUSA COMIDA**

---

14:00 - Sara Pardo

15:30 **¿Leer en español? ¡Sí, por favor!**

---

**Precio: 50 €**

Profesoras/es colaboradores  
y plantilla del Instituto Cervantes: 25 €

Profesoras/es de plantilla en Alemania:  
matrícula gratuita

**Inscríbese aquí**





# JAVIER VILLATORO

Doctor Cum Laude en Lingüística Teórica y Aplicada (UCM) con una tesis doctoral sobre el sistema verbal y su aplicación en la enseñanza de ELE, licenciado en Filología Hispánica y Románica (Universidad de Granada) y posgrado en Edición Digital (UOC). Desde 2009 colabora con el Departamento de Formación de Profesores del Instituto Cervantes como tutor y director de cursos. Ha impartido cursos y conferencias en universidades e instituciones de diversos países europeos, ocupando asimismo la cátedra de Didáctica del Español en la Universidad Goethe de Frankfurt.

En la actualidad es profesor de Lengua y Literatura en Madrid, editor de materiales educativos y profesor colaborador en el Máster de ELE de la Universidad Pablo de Olavide.

## **Plenaria. La narrativa en el aprendizaje de lenguas: un enfoque gramatical.**

Uno de los mayores retos que se plantean en la enseñanza y aprendizaje de español como lengua extranjera (y de otras lenguas románicas) es la distinción entre las formas de pretérito *canté / cantaba*. Para su tratamiento se suelen utilizar explicaciones más o menos superficiales y reglas más o menos acertadas que, además de conllevar una larga lista de excepciones, suelen estar faltas de un contexto que dote de sentido a sus usos y valores reales. En esta charla se abordará cómo un uso consciente de los textos narrativos puede ser de gran utilidad para tratar este tema de forma didáctica y significativa.

## **Taller. Destrezas comunicativas con medios digitales en el aula de lenguas.**

La aplicación de la narrativa en el aprendizaje de segundas lenguas no se limita a la utilización de textos como medio de entrada dentro de las destrezas receptivas, sino que se abre a un aprendizaje argumental significativo que pone el foco en la participación de los propios estudiantes como centro del proceso y abre el aula a espacios reales de comunicación. Ya sea una travesía por los países de habla hispana, el estudio de un determinado periodo histórico o la resolución de un caso empresarial, la narrativa digital puede aplicarse a cualquier nivel y destinatario y facilita el aprendizaje del léxico, la cultura, la gramática o las herramientas discursivas de manera integral, lúdica y comunicativa.





# ANA ARISTU

Doctora en Didáctica de la Lengua y la Literatura por la Universidad de Barcelona (2013). Es profesora de ELE desde el año 2005 y ha trabajado en diferentes contextos de aprendizaje, especialmente con estudiantes universitarios sinohablantes y estadounidenses. Actualmente trabaja en IES Abroad Barcelona. Ha colaborado con la editorial Difusión en la creación de materiales didácticos para diferentes colecciones (Hoy en clase, Aula Plus, Reporteros Internacionales, Bitácora Nueva Edición, etc.). Desde 2018 es tutora en la escuela de formación de profesores Campamento Norte, donde imparte cursos de diseño de materiales, aprendizaje de léxico y actitud crítica.

Sus áreas de especialización e interés son el análisis y diseño de materiales, la enseñanza del léxico, la enseñanza de español a estudiantes sinohablantes, la reflexión docente y la actitud crítica.

## **Taller: Propuestas didácticas para desarrollar la actitud crítica en el aula de ELE.**

En la actualidad resulta fundamental desarrollar una actitud crítica a la hora de enfrentarnos a los textos que leemos, escuchamos y vemos. En este taller partimos de la importancia de cuestionar(nos) los textos con los que interactuamos y descubrir, así, las intenciones y los implícitos que hay en ellos. Presentaremos algunas propuestas didácticas para desarrollar la actitud crítica en clase de ELE. Analizaremos diferentes modelos de textos y ofreceremos recursos para desarrollar el pensamiento crítico de los estudiantes y de los docentes.





# DANIEL CASSANY

Daniel Cassany es doctor en Filosofía y Letras e investigador en Análisis del Discurso en la Universitat Pompeu Fabra (Barcelona). Ha publicado más de 150 artículos y unas 20 monografías sobre lingüística aplicada y enseñanza de lengua, en inglés, francés, español, catalán y euskera. Ha sido investigador principal de seis proyectos competitivos y profesor invitado en instituciones de más de 30 países en Europa, América y Asia. Su último libro es *Metáforas sospechosas* (Anagrama, 2022).

**Plenaria: Leer y entender en ELE entre idiomas, pantallas e IAG.**

**Taller con actividades prácticas sobre ponencia plenaria**

Resumen: Como destreza receptiva y escrita la lectura aprovecha mejor las potencialidades del plurilingüismo, de la conexión en línea y de los recursos lingüísticos (traductores, IAG, buscadores, etc.). Hoy traducimos cualquier texto a nuestra lengua materna u otro idioma, buscamos lo que no entendemos o pedimos resúmenes y respuestas acotadas a ChatPDF o ChatDoc, para resolver la necesidad con rapidez. Pero ¿están preparados nuestros alumnos para ello?, ¿conocen los recursos para hacerlo?, ¿saben utilizarlos?, ¿pueden autorregular su comprensión para hallar soluciones eficaces y fiables? En esta conferencia y taller revisaremos esta problemática a la luz de los cambios que está provocando la IAG, reformularemos el concepto de 'formación del lector' y presentaremos varios recursos (apps, prompts, enfoques éticos) para adaptar nuestra práctica didáctica de la lectura a los tiempos que corren.





# SARA PARDO BALLESTER

Sara Pardo Ballester es licenciada en Traducción e Interpretación por la Universidad de Alicante. Ha realizado un posgrado en Didáctica del español como lengua extranjera en la Universidad de La Rioja, haciendo su trabajo final sobre el papel de la motivación en la enseñanza del español a niños y niñas de lengua de herencia. En su experiencia, ha trabajado en diferentes instituciones como profesora para los más jóvenes como la Montessori-Schule im Olympiapark, la escuela Phorms o el Instituto Cervantes de Múnich. Actualmente sigue impartiendo clases para niños, niñas y adolescentes de ELE y ELH y continúa colaborando con el Instituto Cervantes de Múnich. Además, es docente de español en las universidades Ludwig-Maximilians-Universität München, Universität Heidelberg y Hochschule München. Es autora de materiales y, como formadora, colabora con distintas instituciones y editoriales, realizando seminarios y talleres enfocados, entre otros, a la motivación y ludificación del aula. También participa en formaciones destinadas a mejorar la competencia digital de los docentes.

## **Taller: ¿Leer en español? ¡Sí, por favor!**

Uno de los mayores retos que los docentes y las familias encuentran a la hora de inculcar buenos hábitos a los niños y niñas es el de la lectura. Los libros proporcionan muchos beneficios, no solo para los más pequeños sino para todos nosotros. Entre ellos, fomentan la imaginación, ayudan a adquirir valores, proporcionan muestras reales del uso de la lengua o aumentan el vocabulario. Sin embargo, conseguir que el alumnado muestre interés por la lectura parece a veces una tarea difícil. En este taller veremos diferentes estrategias para despertar la curiosidad de los niños por los libros y para motivarlos a descubrir los mundos y las historias que guardan. Además, compartiremos ideas y herramientas para trabajar la lectura en el aula de español para niños y adolescentes.





**Instituto  
Cervantes**

**Inscríbese aquí**

